

年湖南师范大学博士研究生入学考试
试题册

业务课代码:

业务课名称: 俄语

- 考生须知: 1. 本套试题包含“试卷一”和“试卷二”两部分。
2. “试卷一”答案请务必用 2B 铅笔填涂在答题卡上, 写在答题纸及其它纸上无效。
3. “试卷二”答案请用黑色墨水笔写在答题纸上, 写在其它纸上无效, 不得使用涂改液。

试卷一

考生须知: “试卷一”答案请务必用 2B 铅笔填涂在答题卡上, 写在答题纸及其它纸上无效。

I Прочитайте следующие предложения и выберите самый подходящий из данных вариантов. (40 баллов)

1 Мать с __ поехали в город.

A дочью В дочи С дочери D дочерью

2 Напишите __ ваших товарищей.

A ими В имён С имена D имени

3 __, соблюдайте тишину.

A Граждане В Гражданины С Гражданин D Граждане

4 В __ хочется поехать на реку купаться.

A жаркой летней погоде В жаркой летной погоде

С жаркую летнюю погоду D жаркую летнюю погоду

5 Вчера я была __ и целый день лежала в постели.

A больной В больная С больна D больным

6 Он знает два __ языка.

A иностранных В иностранные С иностранного D иностранного

7 3/4 __ всей страны приняли участие в демонстрациях.

A рабочего В рабочей С рабочие D рабочих

8 __ ты поедешь домой?

A В какое число В В каком числе С Какого числа D Какое число

9 Нам говорить было ___.

А не о чём В о нечём С ни о чём D о ничём

10 Если ___ позвонит мне, то скажите, что я в библиотеке.

А кто-то В кое-кто С кто D кто-нибудь

11 ___ перелётные птицы улетают в тёплый край, весной возвращаются обратно.

А В осени В В осени С Осенью D Осеней

12 Мне удалось ___ билеты в кино.

А достать В достало С доставлять D достал

13 Студенты, ___ недавно в комсомол, хорошо учатся и работают.

А принявшие В принянные С принимающие D принятые

14 Вы сильно похудели, вы бы ___ врачу.

А покажетесь В показаться Споказались D покажетесь

15 Мать ___ сына в новую рубашку и повела его в детский сад..

А одела В оделась С одевала D одевалась

16 Завтра у нас будет экскурсия. Мы ___ в семь часов утра.

А соберёмся В собраемся С собрались D собираемся

17 На почте я купил шесть _____.

А марк В марок С марков D марки

18 Мы хотим стать честными _____.

А человеками В людьми С людьми D людьми

19 Обычно я встаю _____ в семье.

А раньше всех В раньше всего С меньше всех D меньше всего

20 Преподаватель попросил студентов, _____ они ещё раз прочитали текст.

А чтобы В что С когда D потому что

II Прочитайте следующие тексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного. (30 баллов)

Текст 1 О любви

Нет на земле человека, который не задумывался бы над сущностью любви. Но поскольку каждый из нас считает себя специалистом в этой области, то представлений о любви столько же, сколько и людей.

Наиболее распространено утверждение, что любовь – это чувство, и ничего более, лишь психическое состояние человека. А раз так, это нечто субъективное, неустойчивое, проходящее. И далее вывод: любовь – это роскошь, без которой человек вполне может обойтись. Многие утверждают, что современная семья может прекрасно существовать и без любви, если, конечно, члены семьи исполняют семейные обязанности.

На самом деле любовь – это действие, обращённое к другому человеку, действие, сопровождающееся определённым чувством, любовь – это радость, которую испытывает человек, доставляя радость другому.

Любовь так же реальна, как, например, учение, работа. Она является движущей силой гораздо большей части наших действий, чем это принято думать. Мальчик по собственной инициативе вскопал (翻松) две грядки (畦) в огороде, чтобы увидеть улыбку на лице матери, брат трудился сверхурочно (加班), чтобы заработать на подарок сестре, солдат умирает под пытками, не выдав врагу своих товарищей, -- все эти действия, в сущности, -- проявление различных форм человеческой любви.

Тот, кто не любил брата, сестру, родителей, как правило, не может любить жену.

Потребность и способность любить развивается уже в раннем возрасте. Эмоциональная связь матери с ребёнком, проявляющаяся в том, что мать любит ребёнка, и является первоначальной, основной школой воспитания способности любить. Если мать не знает и не умеет петь колыбельные песни и для малыша включает телевизор, если она редко берёт ребёнка на руки, а предпочитает держать в красивой и удобной коляске, если у неё нет потребности ворковать (低语) с младенцем, гулять вместе с ним, трудно ожидать, что ребёнок впоследствии

сможет сильно любить другого человека. Отсутствие «внимания», эмоциональных контактов так же опасно для растущего организма, как отсутствие витамина «Д», ведущее к рахиту(佝偻病).

Способность любить – это не дар природы. Это результат воспитания, образ жизни ребёнка в семье. Там, где существует любовь, вырастает человек, способный к любви.

21 По мнению автора любовь – это _____.

А психическое состояние человека

В роскошь, без которой человек вполне может обойтись

С обязанность перед своей семьёй

Д радость, которую испытывает человек, доставляя радость другому

22 В жизни любовь реальна, потому что _____.

А любовь – учение, работа

В любовь делает человека усердным

С любовь делает человека мужественным

Д любовь – движущая сила большей части поступков людей

23 Первоначальной школой воспитания способности любить является _____.

А эмоциональный контакт ребёнка с матерью

В эмоциональный контакт ребёнка со своими ровесниками

С эмоциональный контакт ребёнка с первой учительницей

Д эмоциональный контакт ребёнка с родными

Текст 2 Я болен

Однажды мне показалось, что я болен. Я пошёл в библиотеку, чтобы прочитать в медицинском справочнике о том, как нужно лечить мою болезнь.

Я взял книгу, прочитал там всё, что нужно, а потом стал читать дальше. Когда я прочитал о холере (霍乱), я понял, что болен холерой уже несколько месяцев. Я испугался и несколько минут сидел неподвижно.

Потом мне стало интересно, чем я болен ещё. Я начал читать по алфавиту и

прочитал весь справочник. И тогда я понял, что у меня есть все болезни, кроме воды в колене.

Я заволновался и начал ходить по комнате. Я думал о том, какой интересный случай я представляю для медицины! Студентам, будущим врачам, не надо ходить на практику в больницу. Я сам – целая больница. Им нужно только внимательно осмотреть меня и после этого сразу получить диплом.

Мне стало интересно, сколько я ещё проживу. Я решил сам осмотреть себя. Я стал искать пульс. Сначала никакого пульса не было. Вдруг он появился. Я стал считать. Сто сорок! Я стал искать у себя сердце: я его не нашёл. Мне стало страшно, но потом я решил, что оно всё-таки находится на своём месте. Просто я не могу его найти.

Когда я входил в библиотеку, я чувствовал себя счастливым человеком, а когда выходил оттуда, -- больным стариком.

Я решил пойти к своему врачу – моему старому другу. Я вошёл к нему и сказал:

-- Дорогой мой! Я не буду рассказывать тебе о том, какие болезни у меня есть. Жизнь коротка. Лучше я скажу тебе, чего у меня нет. У меня нет воды в колене.

Врач осмотрел меня, сел за стол, написал что-то на бумажке и отдал мне. Я не посмотрел на рецепт, а положил его в карман и сразу пошёл за лекарством. В аптеке я отдал рецепт аптекарю. Он прочитал его и вернул со словами:

-- Здесь аптека, а не продуктовый магазин и не ресторан.

Я с удивлением посмотрел на него, взял рецепт и прочитал: «Бифштекс – один, принимать каждые шесть часов. Пиво – одна бутылка. Прогулка – одна, принимать по утрам. И не говори о вещах, в которых ты ничего не понимаешь».

Так я и сделал. Совет врача спас мне жизнь, и я жив до сих пор.

24 Однажды автор почувствовал себя больным, и он _____.

А сразу поехал в больницу

В поехал к своему другу-врачу

С поехал домой отдыхать

Д поехал за медицинским справочником

25 Выйдя из библиотеки, автор понял, что у него _____.

А холера В нет пульса С вода в колене

Д у него признаки всех болезней, кроме воды в колене

26 После осмотра больного врач сделал вывод, что _____.

А У него нет аппетита. В он должен быть на диете

С он абсолютно здоров Д он действительно тяжело болен

27 Автор считает, что его жизнь спас врач, потому что _____.

А врач выписал ему самое хорошее лекарство

В врач научил его принимать лекарство

С врач научил его быть здоровым

Д врач сказал ему, что он должен есть

Текст 3 Профессор физики

Учитель математики Иван Иванович Петров ехал в поезде. Вечером он пошёл в вагон-ресторан, чтобы поужинать.

Когда ему принесли ужин и он начал есть котлету, он ахнул: такую прекрасную котлету Иван Иванович не ел никогда в жизни. Таким же вкусным был и весь остальной ужин. Иван Иванович решил познакомиться с поваром, который так вкусно готовил. Но когда он увидел повара, он ахнул ещё раз: поваром работал его старый ученик Сергей Медведев, который отлично учился в школе. Иван Иванович считал, что Сергей будет физиком или математиком. «Вот уж никогда не думал, что ты станешь поваром. Но готовишь ты отлично», -- сказал Иван Иванович.

На вопрос Ивана Ивановича, как и почему он стал поваром, Сергей ответил, что очень доволен своей работой, что считает свою специальность очень интересной. – Как и почему я выбрал эту специальность? Это случилось в 10-ом классе, -- начал свой рассказ Сергей. – Вы ушли работать в другую школу. Наша новая учительница математики хотела помочь нам выбрать специальность,

поэтому она часто приглашала в школу разных специалистов: геологов, лётчиков, врачей.

Однажды она пригласила в школу физика. В то время многие ученики нашей школы болели физикой. К нам пришёл старый, но ещё очень энергичный человек. Сказал, что он профессор физики, и начал рассказывать о своей встрече с Альбертом Эйнштейном: «Это было в Париже. Меня познакомили с Альбертом Эйнштейном. Когда Эйнштейн узнал, что я русский и тоже физик, он предложил мне пойти в русский ресторан и там поговорить. Пришли. Сели. Эйнштейн заказал настоящий русский обед...» И тут старый профессор начал рассказывать нам, что они ели и пили и как это готовят. Рассказывал он об этом целый час и так интересно, что все мы забыли о физике, и даже о великом Эйнштейне. После этого рассказа мы попросили его прийти к нам ещё раз. Пять раз мы встречались с профессором, и каждый раз он начинал рассказывать о физике, а потом, что и как готовить. «Физика, -- говорил он, -- наука важная, слов нет. Но что физик? Всю жизнь работает, может быть, сделает одно открытие – вот и всё. А повар каждый день открывает новое, если он, конечно, настоящий повар». Мы ещё шестой раз хотели пригласить нашего профессора в школу, но уже было поздно: начались экзамены. А после окончания школы я решил стать поваром и поступил в кулинарный техникум. В школе я об этом, конечно, никому не сказал, потому что думал, что ребята будут смеяться. Первого сентября пришёл на занятия и вижу: на моём курсе 10 человек из нашего класса! А через несколько дней мы встретили в техникуме ... нашего профессора. «Что вы тут делаете?» -- спросили мы его. «Видите ли, я не физик, а повар, в ресторане работаю и тут преподаю. Вы меня извините, что я вам тогда неправду сказал. Всё физика да физика... Но вы о нашей профессии и слушать не хотите. А наша профессия не хуже! ...»

28 В вагоне-ресторане Иван Иванович Петров был удивлён тому, что повар, который хорошо готовит, _____.

А слишком молод

В был его учеником

С был известным физиком D был его коллегой

29 Ребята несколько раз приглашали старого профессора в школу потому, что им было интересно слушать его рассказ _____.

А о физике В об Эйнштейне

С о Париже D о кулинарном искусстве

30 После окончания школы Сергей выбрал профессию _____.

А физика В математика С химика D повара

31 Старый повар выдал себя за профессора физики, чтобы _____.

А встречаться с ребятами как можно чаще

В ребята послушали его рассказ

С ребята его уважали

D вызвать у ребят интерес к профессии повара

32 Болеть физикой – значит _____.

А увлекаться физикой В больно на занятиях по физике

С бояться учителя физики D хочет стать физиками

Текст 4

Темы общения всегда связаны с образом жизни в каждой стране. Так, если американцы на вечеринке обсуждают марки машин, дома, то это отражает их интересы. Но если на этих встречах кто-то затронет более серьёзную тему, на него посмотрят как на ненормального. А русские, например, собираясь вместе, будут говорить не о погоде, не о деньгах, а о чём-то более важном, от чего, как им кажется в момент разговора, зависит жизнь всего человечества.

Для русских сейчас самое главное – политика. В гостях и дома, на работе и в очередях русские страстно и горячо обсуждают политические проблемы, спорят, не соглашаются друг с другом. Это принято и нормально.

Есть в русской среде темы, на западе не типичные для обсуждения в гостях: обсуждаются последние новинки литературы, искусства, кино. Это говорит о широкой «книжности» сознания русских.

В гостях у русских, в отличие от других народов, таких разговоров почти не

ведётся, например, о погоде. И о еде русские тоже мало говорят. Во всяком случае, рассказы о том, что вы ели в ресторане или во время путешествия в другую страну, им совсем не интересны. По этой причине небольшой совет: если не хотите выглядеть в глазах русских хуже, чем вы есть, не распространяйтесь особенно на эту тему. Это не самый достойный предмет для беседы.

33 Что русские любят обсуждать на встречах в отличие от людей на западе?

A Машину и дом

B Семейный доход

C Политические вопросы

D Экономические вопросы

34 В чём выражается широкая «книжность» сознания русских?

A Типичными темами для разговоров являются политические вопросы.

B Типичными темами для разговоров являются экономические вопросы.

C Типичными темами для разговоров являются новинки литературы и искусства.

D Типичными темами для разговоров являются погода и еда.

35 О чём не рекомендуется говорить в гостях у русских?

A Не рекомендуется говорить о погоде и еде.

B Не рекомендуется говорить о деньгах.

C Не рекомендуется говорить о политических проблемах.

D Не рекомендуется говорить о литературе и искусстве.

试卷二

(请在答题纸上作答)

III Прочитайте текст и переведите подчеркнутые предложения на китайский язык. (15 баллов)

Престижно иметь своё дело, интересную профессию и неплохой заработок. (1) Только понятие «успешная карьера» у многих связано с долгой дорогой до офиса, скучными обедами и постоянной напряжённой работой, из-за которых видеть мужа и детей среди рабочей недели можно только на фотграфиях. Вот если бы можно было делать карьеру, не выходя из дома...

На первый взгляд идея работать дома кажется очень привлекательной, а её преимущества несомненными. Во-первых, не надо вскакивать чуть свет и мчаться на работу, боясь получить наказание за опоздание. Во-вторых, нет необходимости наполнять свой шкаф скучными, но очень дорогими офисными костюмами. В-третьих, работая дома, можно питаться не полуфабрикатами, а кормить себя и близких вкусной домашней едой. Не говоря уже о других привлекательных возможностях. Работая дома, нет нужды постоянно отпрашиваться с работы «по личным обстоятельствам». И в отпуск можно ездить, когда вздумается, а не когда отпустят. Только можно ли сделать карьеру при такой счастливой ситуации?

(2) Многие женщины, попробовавшие такой труд дома, говорят, что это тяжёлый хлеб – для того чтобы заработать даже небольшие деньги, потребуется гораздо больше усилий, чем при работе в офисе. К тому же потребуется самодисциплина, женскому полу, в общем-то, не свойственная. Вы с удивлением обнаружите, что день стал слишком коротким и вы ничего не успеваете сделать. Постоянно приходится заниматься уборкой. Ведь ни одна женщина не сможет работать, когда кругом беспорядок. На приготовление обеда уходит полдня. Ведь вкусная и здоровая пища с неба не падает. А потом ещё нужно будет помыть посуду...(3) Трудиться в одиночестве невесело. Если раньше вы считали,

что коллеги слишком часто отвлекают по пустякам и не дают сосредоточиться на главном, то дома вы будете скучать без них. К тому же трудолюбие – вещь заразительная. Легко совершить трудовые подвиги в офисе, в атмосфере всеобщего энтузиазма. А дома, где покой и гармонию никто не нарушает, можно просиживать над чистым листом часами.

Впрочем, если вы – человек ответственный и аккуратный, ваши трудности будут другого рода. (4) Боясь не успеть выполнить работу к нужному сроку, вы будете сидеть за компьютером с раннего утра до позднего вечера. Но в скором времени начнёте испытывать дефицит человеческого общения.

Если надомная работа не временная, а постоянная, вы неизменно начнёте тосковать по офисной жизни, неформальным чаепитиям по пятницам, коротким дням накануне праздников, странным сувенирам, которые неизменно дарят коллеги мужского пола в канун 8 марта. (5) Вам будет некуда надеть недавно купленный костюм. Каждый день будет похож на предыдущий. Вас перестанет радовать приближение выходных. Одним словом, у вас, скорее всего, появится повод обратиться к врачу.

IV Напишите сочинение на тему:

Стремление к знаниям (не меньше 90 слов) (15 баллов)